

Các văn bản đã ban hành

LIÊN BỘ

Y TẾ—CÔNG NGHIỆP NẶNG

THÔNG TƯ số 21-LB/YT/CN/TT ngày 23-9-1960 về việc thống nhất quản lý các bệnh viện mỏ than khu Hồng Quảng và Bộ Y tế.

Sau khi tiếp quản khu 300 ngày, bệnh viện Hồng gai thuộc quyền quản lý trực tiếp của Tổng giám đốc mỏ than Hồng gai, rồi kể đến Ban giám đốc xí nghiệp than Hồng gai. Đi đôi với việc khôi phục và phát triển mỏ than Cẩm phả, bệnh viện Cẩm phả cũng được thành lập dưới sự quản lý trực tiếp của Ban giám đốc xí nghiệp than Cẩm phả.

Nay các mỏ than trong phạm vi Hồng Quảng thống nhất thành Tổng Công ty mỏ than trực tiếp lãnh đạo các xí nghiệp than. Số bệnh viện cần phát triển dần dần ăn nhịp với đà phát triển của các xí nghiệp. Sự nghiệp y tế cần tập trung lãnh đạo về ngành y tế cho được hợp lý hơn.

Sau khi trao đổi ý kiến với Tổng Liên đoàn lao động Việt nam, Ủy ban hành chính khu Hồng Quảng, và được Thủ tướng Chính phủ đồng ý về nguyên tắc, trong khi chờ đợi Phủ Thủ tướng quy định chung về chế độ chính sách bảo vệ sức khỏe cho công nhân thuộc các ngành nói chung, Liên bộ Y tế và Công nghiệp nặng ra thông tư này để giải quyết trước mắt vấn đề y tế phục vụ sức khỏe của công nhân các mỏ than thuộc khu Hồng Quảng;

I. THỐNG NHẤT LÃNH ĐẠO CÁC TỔ CHỨC Y TẾ VỀ BỘ Y TẾ

Các bệnh viện Hồng gai và Cẩm phả, trước trực tiếp đặt dưới quyền quản lý của Ban giám đốc xí nghiệp than Hồng gai và xí nghiệp than Cẩm phả, nay thuộc quyền quản lý của Bộ Y tế về mọi mặt, thông qua Ủy ban hành chính khu Hồng Quảng và Sở Y tế khu Hồng Quảng.

Ban Giám đốc mỗi xí nghiệp than chỉ trực tiếp quản lý các bệnh xá nhỏ, các trạm y tế và số cán bộ y tế làm công tác phòng bệnh đi sát hàng ngày với công nhân trực tiếp sản xuất ở nhà máy hay ở công trường, hầm lò. Các đội y tế lưu động phòng bệnh, phòng dịch chung có tính chất là đội chuyên nghiệp và cố định đều do Sở Y tế quản lý.

II. ĐỐI TƯỢNG PHỤC VỤ VÀ MỘT SỐ CHẾ ĐỘ

Các bệnh viện nói trên, khi còn trực tiếp thuộc quyền quản lý của Ban giám đốc các xí nghiệp, chỉ có nhiệm vụ phục vụ cho công nhân và gia đình công nhân, và sau khi thống nhất quản lý về Bộ Y tế và được phân cấp quản lý cho Ủy ban hành chính và Sở Y tế khu Hồng Quảng, sẽ phục vụ chung cho công nhân cán bộ và nhân dân; tùy theo số lượng công nhân và tỷ lệ ốm đau của công nhân, Ủy ban hành chính và Sở Y tế sẽ phân phối số giường bệnh ưu tiên để phục vụ công nhân.

Công nhân và cán bộ ở các xí nghiệp khi ốm đau nằm Bệnh viện vẫn giữ nguyên chế độ cũ trong khi chưa có sự thay đổi mới. Trước kia xí nghiệp phải đài thọ như thế nào cho công nhân về mặt bảo vệ sức khỏe thì nay xí nghiệp vẫn tiếp tục đài thọ như trước. Liên bộ Y tế và Công nghiệp nặng sẽ xúc tiến việc nghiên cứu cải tiến các chế độ và nghiên cứu việc thống nhất chế độ bệnh viện như ở các thành phố.

Về mặt trang bị hiện đại hóa dần và mở rộng kiến thiết cơ bản các bệnh viện để phục vụ ngày càng tốt hơn cho công nhân, Liên bộ Y tế và Công nghiệp nặng sẽ thảo luận và quy định sau.

III. QUAN HỆ CÔNG TÁC

Bộ Y tế phân cấp cho Ủy ban hành chính khu Hồng Quảng trực tiếp quản lý và lãnh đạo hai bệnh viện về mọi mặt: đồng thời hai bệnh viện là cơ sở điều trị nên phải trực thuộc Sở Y tế khu Hồng Quảng, chịu sự chỉ đạo trực tiếp của Sở như các cơ sở điều trị khác. Sở Y tế khu Hồng Quảng dưới sự lãnh đạo trực tiếp của Ủy ban hành chính khu Hồng Quảng có nhiệm vụ lãnh đạo về chuyên môn và quản lý các mặt công tác do Ủy ban hành chính khu Hồng Quảng ủy nhiệm.

Trên đây là một số vấn đề mà Liên bộ đề ra để Ủy ban hành chính và Sở Y tế Hồng Quảng có hướng thi hành. Trong quá trình thực hiện, nếu còn gặp khó khăn trở ngại gì kịp thời báo cáo cho hai Bộ Y tế và Công nghiệp nặng biết để nghiên cứu và bổ sung thêm.

Hà nội, ngày 23 tháng 9 năm 1960

K.T. Bộ trưởng
Bộ Công nghiệp nặng
Thủ trưởng
VŨ ANH

K.T. Bộ trưởng Bộ Y tế
Thủ trưởng
NGUYỄN ĐỨC THẮNG*

KIẾN TRÚC—NGÂN HÀNG NHÀ NƯỚC
THÔNG TƯ số 20-TT/LB ngày 24-10-1960
về biện pháp tạm thời cho vay các Ty Kiến trúc các tỉnh.

Kính gửi: Ông Chủ tịch Ủy ban hành chính các tỉnh
— Trưởng chi nhánh Ngân hàng các tỉnh.
— Trưởng ty Kiến trúc các tỉnh
— Trưởng ty Tài chính các tỉnh.

Hiện nay các Ty Thương nghiệp đang tiến hành bàn giao các mặt hàng về vật liệu xây dựng (trước đây do các Công ty vật liệu xây dựng kinh doanh) sang các Ty Kiến trúc địa phương.

Trong khi chờ đợi việc giải quyết dứt khoát giữa các Bộ có trách nhiệm, Liên bộ Kiến trúc—Ngân hàng quy định một số điểm tạm thời để cho các Chi nhánh Ngân hàng các Ty Kiến trúc vay vốn, đảm bảo hoạt động bình thường cung cấp vật liệu cho các công trình xây dựng cơ bản: